



GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

06.10.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Arbeitsmedizinische Zusatzuntersuchungen - Verpflichtung und Liquidierung der angefallenen Spesen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb

Personale - Ulteriori accertamenti sanitari - Impegno e liquidazione delle spese sostenute all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Personal - Arbeitsmedizinische Zusatzuntersuchungen - Verpflichtung und Liquidierung der angefallenen Spesen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 112 vom 10.03.2026 die Firma Team-Prevent GmbH mit der betriebsärztlichen Betreuung der Gemeindebediensteten für den Zeitraum März 2026 - Dezember 2027 beauftragt worden ist.

Nach Einsichtnahme in die Liste der Beschäftigten, für welche arbeitsmedizinische Zusatzuntersuchungen vorgeschrieben sind, ausgearbeitet von der Firma TeamPrevent GmbH.

Festgestellt, dass für die/den Bedienstete/n mit der Matrikel Nr. 308 eine solche arbeitsmedizinische Zusatzuntersuchung vorgeschrieben ist;

- dass die Kosten für die arbeitsmedizinischen Zusatzuntersuchungen der Arbeitgeber trägt;
- dass diese Zusatzuntersuchung vom Südtiroler Sanitätsbetrieb durchgeführt wurde.

Nach Einsichtnahme in die Rechnung Nr. 068/43426 vom 23.09.2026 des Südtiroler Sanitätsbetriebes über 70,00 Euro.

Für notwendig erachtet, den Betrag von 70,00 Euro zu verpflichten und an den Südtiroler Sanitätsbetrieb zu liquidieren.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Personale - Ulteriori accertamenti sanitari - Impegno e liquidazione delle spese sostenute all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 112 del 10.03.2026 è stata incaricata la ditta Team-Prevent S.r.l. con l'assistenza sanitaria dei dipendenti comunali per il periodo marzo 2026 - dicembre 2027.

Vista la distinta degli impegnati, per i quali è previsto un'ulteriore accertamento sanitario, elaborata dalla ditta TeamPrevent S.r.l.

Accertato che per l'impegnato/a con matricola n. 308 è previsto un'ulteriore accertamento sanitario;

- che i costi per gli ulteriori accertamenti sanitari sostiene il datore di lavoro;
- che questo ulteriore accertamento è stato eseguito dall'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Vista la fattura n. 068/43426 del 23.09.2026 dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige di Euro 70,00.

Ritenuto necessario impegnare l'importo di Euro 70,00 e di liquidarlo all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 05.10.2026, Prot.Nr. 0014633 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 5mKcLmnDPqM0iHcOVwWI7Nv7Jlue5rnWACzALvUfois=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 05.10.2026, n. prot. 0014633 con impronta digitale n. 5mKcLmnDPqM0iHcOVwWI7Nv7Jlue5rnWACzALvUfois=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 30.09.2026, Prot.Nr. 0014483 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ZLkja+pF/pKKhBh+VJgdCv/dYf2OSuiQGyjnVNu+S/o=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 30.09.2026, n. prot. 0014483 con impronta digitale n. ZLkja+pF/pKKhBh+VJgdCv/dYf2OSuiQGyjnVNu+S/o=;
beschließt der Gemeindevorstand einstimmig	la Giunta comunale delibera unanimemente

1. die Rechnung Nr. 068/43426 vom 23.09.2026 über 70,00 Euro für die arbeitsmedizinische Zusatzuntersuchung der/des Bediensteten mit der Matrikel Nr. 308 aus den in den Prämissen genannten Gründen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb, mit Sitz in 39100 Bozen, Thomas-Alva-Edison-Straße Nr. 10/d, MwSt.-Nr. und St.Nr. 00773750211, zu liquidieren;
 2. die Ausgabe in Höhe von **70,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
1. di liquidare la fattura n. 068/43426 del 23.09.2026 di Euro 70,00 per l'ulteriori accertamenti sanitari dell'impegnato/a con matricola n. 308 per i motivi citati in premessa all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, con sede a 39100 Bolzano, Via Thomas Alva Edison, n. 10/d, part.IVA e cod.fisc. 00773750211;
 2. di impegnare la spesa di **Euro 70,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz / competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
383/2026	01111.03.21800	2026	70,00 €

3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Zahlung unverzüglich durchgeführt werden kann.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter far eseguire celermente il pagamento.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 08.10.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 08.10.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.